

FIESTAS DE 2024KO ABUZTUAREN 14TIK 19RA DEL 14 AL 19 DE AGOSTO DE 2024





Asegúrate de disfrutar tu Vida

ANALIZAMOS TU SITUACIÓN ACTUAL

**Si tienes un seguro de Vida vinculado a una hipoteca,
¡consúltanos!**

Te ofrecemos un descuento del 50% desde el primer día.

Si no tienes un seguro de Vida, entra e infórmate y llévate un regalo solo por pedirnos un proyecto personalizado así como el descuento del 50% en tu tarifa.

Con Vida Protect

- Fallecimiento por cualquier causa.
- Invalidez absoluta por cualquier causa.
- Anticipo de capital para gastos de sepelio hasta 6.000€.
- Capital adicional en caso de diagnóstico de enfermedad grave hasta 180.000€

Hasta

50%

descuento

Agencia Marcos Soto SL

Expertos en seguros de Vida



fran.marcos@agencia.axa-seguros.es



Oficina Villava - Atarrabia
948 57 20 62 / 646 751 170



Oficina Burlada - Burlata
948 134 959 / 661 79 67 44

Burlatako jaiak | Fiestas de Burlada 2024

Agurra

Burlatarrak,

Planetak buelta osoa eman du eta 366 egun zain egon ondoren, iritsi dira gure festarik garrantzitsuenak.

Sei eguneko gozamina dugu aurretik, eta Burlatan alaitasuna, umore ona, musika, dantza, hamaiketakoak, bazkari-afariak ko-adrilan, gaztetxoek parrandak e.a. ditugu, gure helburu bakarra ongi pasatzea izan dadin egiten dutenak.

Jai-programa prestatu dugu, publiko guztiengana iritsi nahian, baina txiki geratuko litzateke, baldin eta hainbat hilabetetan programa hori egiten lan egin duten pertsona, herriko kolektibo eta ostalaritza-establezimendu askoren laguntza izanen ez balu.

Diana goiztiarretatik hasita, erraldoiak, txar-rangak, musika-banda, kontzertuak, dantzaldiak, saltsa, kale ikuskizunak, topaketa gastronomikoak, txikiendako jarduerak eta abar luze bat izanen ditugu.

Badakigu ere, jende pilaketak aprobetxatuz eta kontsumo arduragabeetan babestuta, nahi ez diren jarrerak gertatzen direla, eta ez Udal honek, ez Burlatako herritarrok ere, ez ditugu jarrera horiek onartuko. Ez ditugu inondik inora onartuko pertsonen oinarritzko eskubideen aurkako jokabideak, ez sexistak, ez LGTBifobikoak, ez arrazistak, ez bortitzak ere.

Esaera zahar batek dio, “dantzatzen duen herria ez da inoiz hilko”. Burlatak, dantza egiteaz gain, inoiz ez bezala abesten, barre egiten eta gozatzen du egun hauetan, beraz, abuztuaren 14tik 19ra, Burlata hilezkorra izanen da.

Gozatzera!!!

Gora Burlatako jaiak!

Berta Arizkun Gonzalez
Alkatea

Saludo

Burladesas y burladeses,

El planeta ha dado una vuelta completa y tras 366 días de espera, ya han llegado nuestras fiestas más importantes.

Tenemos por delante seis días de disfrute en los que en Burlada no cabe otra cosa que la alegría, el buen humor, la música, el baile, los almuerzos, comidas y cenas en cuadrilla, las juergas de la chavalería y un largo etcétera de actos que nos invitan a tener como único objetivo el pasarlo bien.

Hemos preparado un programa festivo tratando de llegar a todos los públicos, pero este se quedaría pequeño si no contase con la colaboración de muchas personas, colectivos del pueblo y establecimientos de hostelería que han trabajado durante varios meses en su elaboración.

Desde las madrugadoras dianas pasando por gigantes, txar-rangas, banda de música, conciertos, bailables, salsa, espectáculos de calle, encuentros gastronómicos, actividades para txikis...

Sabemos que, aprovechando las aglomeraciones y amparadas en los consumos irresponsables, se producen actitudes indeseables que ni este Ayuntamiento ni la ciudadanía burladesa van a tolerar. No vamos a admitir conductas que vayan contra los derechos fundamentales de las personas, ni sexistas, ni LGTBifóbicas, ni racistas, ni violentas.

Dice un viejo refrán que “El pueblo que baila, nunca morirá”. Burlada no sólo baila, sino que canta, ríe y disfruta como nunca durante estos días, así que, del 14 al 19 de agosto, Burlada es inmortal.

¡¡¡A disfrutar!!!

¡Vivan las fiestas de Burlada!

Berta Arizkun Gonzalez
Alcaldesa



FINCAS CASAS

ADMINISTRACIÓN DE COMUNIDADES Y FINCAS

¡Les desea Felices Fiestas! Jai Zoriontsuak!

"La administración de confianza para su comunidad es **FINCAS CASAS**. Cercanía, máxima transparencia y disponibilidad total de su administrador"



Mayor 19, oficina F • BURLADA



948 04 20 07



info@fincascasas.es



644 15 40 60



www.fincascasas.es



Administrador
Fincas
Colegiado

Toskana
en fiestas 2024

Pintxos y cenas

CAFETERIA

Toskana

KAFETEGIA

Pintxoak eta afariak

Ronda de las Ventas, 13 - BURLADA

T. 948 144 656

14

23:00
01:00 h

Sinónimo
de lucro



17

17:00
20:00 h

Dúo
Estrella



*Jai zoriontsuak!!
¡¡Felices fiestas!!*



Desde Toskana os deseamos disfrutéis
de unas fiestas libres de agresiones sexistas

SÍGUENOS EN



COLCHONERIA

EURO-DESCANSO



**No decidas tu compra
sin visitarnos**

*Desea a todos/as los burladeses/as
¡Felices fiestas! Zorionak!*

C/ La Fuente, 9-11. Burlada (junto al Centro de Salud)

T. 948 123 365 | 639 446 261

www.colchoneriaeurodescanso.com

info@colchoneriaeurodescanso.com

¿Lo que más me atrae?
*Que no demos
nada por supuesto.*

Gehien erakartzen
nauena?
Ezer ziurtzat ez jotzea.



En Burlada
disfruta, comparte y respeta
Burlatan
gozatu, partekatu eta errespetatu



CAST



EUSK



#UsaMedidasPreventivas
#SinPresionesNiEngaños
#AmorSinEtiquetas

#PrebentzioNeurriakErabili
#PresiorikEtaGuzurrikEZ
#EtiketarikGabeMoltoSuna



Ayuntamiento de Burlada
Burlatako Udala

Gobierno
de Navarra



Nafarroako
Gobernua



AGENDA
2030

Burlatako jaiak | Fiestas de Burlada 2024

“Eraso sexistarik gabeko jaien alde”

EZ BETI DA EZ

• **GOGORIK EZ BADUZU EZETZ ESAN.** Ez duzu zertan zure borondatearen aurkako sexu-jokabiderik jasan.

• **EZ USTE ERRUDUN ZARENIK EZ** esateagatik eta, hala eta guztiz ere, sexu-harremana izatera behartzen bazaituzte.

• Nahiz eta EZ hitzez adierazi ezin izan duzun, zure jarrerak ere garrantzitsuak dira. Pentsa ezazu zure nahiak baieztatzeko moduan zeunden, moz-kortuta edo drogatuta.

EDOZEIN MOTATAKO ERASO MATXISTA IKUSTEN BADUZU, EZ ELKARTU ETA EZ BEGIRATU BESTE ALDE BATERA: ERANTZUN, BAZTERTU ETA EMAN ZURE LAGUNTZA!

“Por unas fiestas libres de agresiones sexistas”

NO SIGUE SIENDO NO

• **SI NO TE APETECE, DI NO.** No tienes por qué soportar ninguna conducta sexual contra tu voluntad.

• **NO TE SIENTAS CULPABLE,** por decir que NO y tampoco, si a pesar de ello, te fuerzan a mantener una relación sexual.

• Aunque no hayas podido expresar con palabras el NO, tus actitudes también cuentan. Piensa si estabas en condiciones de afirmar tus deseos, si estabas muy borracha o drogada.

SI PRESENCIAS UNA AGRESIÓN MACHISTA, DEL TIPO QUE SEA, NO TE UNAS NI MIRES PARA OTRO LADO: ¡RESPONDE, RECHAZA Y PRESTA TU AYUDA!

SEXU-ERASO BATEN BIKTIMA IZAN BERRI BAZARA

1. Kontatu konfiantzazko pertsona bati eta eskatu laguntza.
2. Zoaz hurbilen duzun ospitalera, behar baduzu. Osasun-txartelik ez baduzu ere, artatuko zaituzte.
3. Egin nahiko duzu, baina saiatu ez du-txatzen, eskuak garbitzen, edaten edo jaten. Baliteke erasotzaileak frogak utzi izana zure gorputzean, eta garrantzitsua da horiek gordetzea salaketa jarri nahi baduzu.
4. Lehenik eta behin poliziara joan edo deitu nahi baduzu (112 edo Udaltzaingoa, 682 000 092), dagokion ospitalera lagunduko dizute.

Salaketa jarri aurretik, laguntza juridikoko zerbitzu iraunkorrera deituko dute, eta, beharrezkoa bada, guardiako laguntza psikologikoko taldera. Eskatu zerbitzu horiek, salaketa jarri nahi ez baduzu ere.

SI ACABAS DE SER VÍCTIMA DE UNA AGRESIÓN SEXUAL

1. Cuéntaselo a una persona de confianza y solicita su ayuda.
2. Acude al hospital más cercano si lo necesitas. Aunque no tengas tarjeta sanitaria te atenderán.
3. Querrás hacerlo, pero procura no ducharte, lavarte las manos, beber o comer. El agresor puede haber dejado pruebas en tu cuerpo y es importante guardarlas si quieres denunciar.
4. Si prefieres acudir o llamar en primer lugar a la Policía (112 o Policía Municipal, 682 000 092) te acompañarán al hospital correspondiente.

Antes de poner la denuncia llamarán al servicio permanente de asistencia jurídica y, si es necesario, al equipo de apoyo psicológico de guardia. Solicita estos servicios, aunque no quieras denunciar.



Ayuntamiento de Burlada
Burlatako Udala

Jaietan euskaraz jantzi!



Ayuntamiento de Burlada
Burlatako Jotai



AURTEN ERE PUNTU MOREA IZANEN DUGU

ZER DA?

Violeta Puntua informazio, sentsibilizazio eta prebentziogune bat da genero-indarkeriako egoeren aurrean eta zehazki, aisialdi espazioetan eraso sexisten aurrean.

ZERTARAKO?

Helburua da erasorik gabeko guneak sustatzea, errespetuzko jarrerak eta edozein indarkeria-zantzu ezabatuko duten harremanak bultzatuz. Sexu-indarkeria eta eraso LGTBfobikoak gure gizartearen errealitatea dira, batez ere aisialdiko guneetan.

NOLA?

Informazioa duen mahai bat aurkituko duzu, eta bertan izan daitezkeen zalantzei erantzun ahal izanen diezu.

NON?

Zaldia (barrakak – txosnak):
Abuztuaren 16an, ostirala, 22:00etatik 01:00era
Larunbata, abuztuak 17, 23:00etatik 01:00era
Igandea, abuztuak 18, 20:00etatik 23:00etara

Caldereteen gunea:

Astelehena, abuztuak 19, 15:30etik 18:30era

ESTE AÑO, VOLVEMOS A CONTAR CON PUNTO VIOLETA

¿QUÉ ES?

El Punto Violeta es un espacio de información, sensibilización y prevención ante situaciones de violencia de género y en concreto de agresiones sexistas en espacios de ocio.



¿PARA QUÉ?

El objetivo es promover la existencia de espacios libres de agresiones, favoreciendo actitudes de respeto y relaciones que eliminen cualquier atisbo de violencia. La violencia sexual y los ataques LGTBfóbicos son una realidad de nuestra sociedad, especialmente en espacios de ocio

¿CÓMO?

Te encontrarás una mesa con información y donde puedes obtener respuesta a posibles dudas.

¿DÓNDE

El Soto (zona barracas – txosnas):
Viernes, 16 de agosto de 22:00 a 01:00
Sábado, 17 de agosto de 23:00 a 01:00
Domingo, 18 de agosto de 20:00 a 23:00

Zona de Calderetes:

Lunes, 19 de agosto de 15:30 a 18:30





¡FELICES
FIESTAS!
FESTA
ON!



En el Zubizarra encontraras un ambiente familiar. Ven a disfrutar las fiestas con nosotros y todo lo que ofrecemos.

- Raciones
- Menús caseros
- Platos combinados
- Fritos caseros
- Bocadillos
- Conciertos en directo

Nogalera, 20 • Burlada • T. 948 06 41 01

A ÍSLA TU CASA Y A HORRA

Aislamiento térmico y acústico

Único aislante de **celulosa** fabricado en **Navarra**

Aísla tu casa con celulosa, **en un día, sin obra**, a un **bajo coste** y con un producto **totalmente ecológico**



50% ahorro En un día Sin obra

A AISLANat
AISLANTE DE CELULOSA

948 33 00 15 - 627 41 22 69
Pol. Ind. Morea Norte C/B-37
www.aislantesaislanat.es



Aplicación
rápida y limpia
Mira aquí
el vídeo



14 ASTEAZKENA

11:30. **EZK Txaranga.** Irteera Elizaren Plazatik, Larrañetako Plazarantz.

12:00. **Jaiak iragartzeko "Txupinazoa".** Larrañetako Plaza.
Ondoren: Burlatako Erraldoi eta Buruhandien Konpartsaren irteera, Burlata Herriko Gaiteroek, Burlatako Txistulariek, Intxaurdiko Gaiteroek eta Burlatako Musika Bandak lagunduta. Aperitibo herrikoia, Larrañetako Plazan. Irteera Larrañetako Plazatik eta herriko kaleetatik ibilbidea, Hilarión Eslava kiroldegiraino.

12:15. **Ausartzen denarentzat, "apar festa".**

12:30. **EZK Txarangaren irteera.** Irteera Larrañetako Plazatik eta ibilbidea herriko kaleetan barna.

17:30. **Burlatako pertsona nagusientzako kafe-kontzertua, Dúo Imperial taldearen emanaldiarekin.** Kultur Etxean.

18:30. **Kalejira Larratz Dantzari Taldea, Burlata Herriko Gaiteroak eta Burlatako Musika bandarekin.** Irteera Larrañetako Plazatik eta ibilbidea Udal Parkeraino.

20:00. **Burlatako Txistularien kontzertua, Larratz Dantzari Taldeak, Erraldoi eta Buruhandien Konpartsak eta Burlata Herriko Gaiteroek lagunduta.** Udal Parkean (euria egitekotan, Ermitaberrin).

21:30. **Entzierro txikia.** Ibilbidea San Frantzisko kaletik, Arropa Garbitzaileak eta Mokarte artean.

22:00. **Zezensuzkoa.** Irteera San Frantzisko kaletik, Arropa Garbitzaileak eta Mokarte artean.

22:00. **Zalduko aparkalekuko kontzertu gunea.**
22:00. Etxekalte.
23:30. Los descartes.
1:30. Dj Moreira.

00:05. **Bigantxak.** Irteera San Frantzisko kaletik, Arropa Garbitzaileak eta Mokarte artean, Mutil Gazteak Txarangak girotua.

Gainera...

BURLATAKO HERRI ERAKUNDEAK

11:00. **Kalejira Gaztetxarrak txarangarekin.** Irteera Gaztetxetik (Sugorri Txoznagunea).

11:30. **Kalejira Txupinazorantz,** Elizaren Plazatik.

13:00. **Burlatako Musika Bandaren ikusia** Aldabea Peñari.

13:30. **Urteko Burlatarra** Aldabea Peñan.

17:30. **Etxabeetatik karropoteoa.** Irteera Floirac Plazatik.

17:30. **Txarangarekin irteera** Karrikagoiti Peñatik.

18:00. **DJ Manurekin "80-90 arratsalde-pasa".** Aldabea Peñan.

19:30. **Ikurrinari omenaldia** Euskal Herria Peñan.

21:30. **Kontzertuak: Z-Erua & L'Kano** (Spezial show), Txakurdriilo, Ostikoka eta Dj Arsenike. Gaztetxeko Sugorri txokoan.

00:00. **Txarangarekin irteera** Euskal Herria Peñatik.

00:00. **Roberto Urrutia eta bere mariatxia** Aldabea Peñan.

02:00. **Dj Fran Futura** Aldabea Peñan.

SAN JOAN BATAIATZAILAREN PARROKIA

19:00. **Ama Birjinaren omenezko salbea** (Hilarión Eslava Jaunak kanposatua), San Joan Bataiatzailearen abesbatzaren eskutik.

MAR TABERNA

13:00. **Chuchín Ibañez eta Jesús Tapizen** kontzertua.

HOTEL BURLADA TABERNA

18:00. **Sabotage** taldearekin arratsalde-pasa.

ZUBIZARRA TABERNA

20:00. **Sunguita** taldearen kontzertua.

LA TOSKANA TABERNA

23:00. **Sinónimo de Lucro** taldearen kontzertua, Maiatzak 1 Plazan.



14 MIÉRCOLES

- 11:30. Txaranga EZK.** Salida desde la plaza de la Iglesia, hacia la plaza de las Eras.
- 12:00. "Txupinazo" anunciador de las fiestas.** Plaza de las Eras.
A continuación: Comparsa de Gigantes y Cabezudos de Burlada, acompañada por Burlata Herriko Gaiteroak, Burlatako Txistulariak, Intxaurdiko Gaiteroak y la Banda de Música de Burlada. Aperitivo popular en la plaza de las Eras. Salida desde la Plaza de las Eras y recorrido hasta el Polideportivo Hilarión Eslava.
- 12:15. Para quien se atreva, "fiesta de la espuma".**
- 12:30. Salida de la Txaranga EZK.** Desde la Plaza de las Eras, por las calles de la localidad.
- 17:30. Café concierto para todas las personas mayores de Burlada, con actuación del Dúo Imperial.** Casa de Cultura.
- 18:30. Pasacalles con Larratz Dantzari Taldea, Burlata Herriko Gaiteroak y Banda de Música de Burlada.** Salida desde la Plaza de las Eras hasta el Parque Municipal.
- 20:00. Concierto a cargo de Burlatako Txistulariak, con la colaboración de Larratz Dantzari Taldea, Comparsa de Gigantes y Cabezudos y Burlata Herriko Gaiteroak.** Parque Municipal (en caso de lluvia se trasladará a Ermitaberrí).
- 21:30. Encierro txiki.** Recorrido por calle San Francisco, tramo comprendido entre Las Lavanderas y Mokarte.
- 22:00. Toro de fuego.** Salida por calle san Francisco, tramo comprendido entre Las Lavanderas y Mokarte.
- 22:00. Espacio de conciertos parking del Soto.**
22:00. Etxekalte.
23:30. Los descartes.
1:30. Dj Moreira.
- 00:05. Suelta de vaquillas.** Salida por calle san Francisco, tramo comprendido entre Las Lavanderas y Mokarte, amenizada por la Txaranga Mutil Gazteak.

Y además...

ORGANISMOS POPULARES DE BURLADA

- 11:00. Kalejira con la txaranga Gaztetxarrak** desde el Gaztetxe (Txoznagune Sugorri).
- 11:30. Kalejira al Txupinazo** desde la Plaza de la Iglesia.
- 13:00. Visita de la Banda de Música de Burlada** a la Peña Aldabea.
- 13:30. Burladés/Burladesa del año** en la Peña Aldabea.
- 17:30. Karropoteo por las bajeras** desde Floirac.
- 17:30. Salida con la txaranga** desde la Peña Karrikagoiti.
- 18:00. Tardeo con DJ Manu "80-90"** en la Peña Aldabea.
- 19:30. Homenaje a la Ikurriña** en la Peña Euskal Herria.
- 21:30. Conciertos de Z-Erua & L'Kano** (Spezial show), Txakurdrilo, Ostikoka y Dj Arsenike en el espacio Sugorri del Gaztetxe.
- 00:00. Salida con la txaranga** desde la Peña Euskal Herria.
- 00:00. Roberto Urrutia y su mariachi** en la Peña Aldabea.
- 02:00. Dj Fran Futura** en la Peña Aldabea.

PARROQUIA SAN JUAN BAUTISTA

- 19:00. Interpretación de la Salve** (del compositor D. Hilarión Eslava), a cargo de la Coral San Juan Bautista, en honor a la Virgen.

BAR MAR

- 13:00. Concierto de Chuchín Ibañez y Jesús Tapiz.**

HOTEL BURLADA

- 18:00. Tardeo con el grupo Sabotage.**

BAR ZUBIZARRA

- 20:00. Concierto del grupo Sunguita.**

BAR LA TOSKANA

- 23:00. Concierto de Sinónimo de Lucro.** Plaza 1 de mayo.





REMATE FINAL

HASTA EL
DESCUENTO **50%**
EN BAÑO

2 x 1
en confección
infantil

Mercería Mª Luisa
¡Les desea felices fiestas!

**CERRADO DEL
14 AL 19 DE AGOSTO**

C/ Merindad de Sangüesa, 12. Burlada. Tel. 948 140 817

FELICES FIESTAS · ZORIONAK
TODO EN INFORMÁTICA

VENTA Y REPARACIÓN · EMPRESA/PARTICULAR

ORDENADORES DESDE 189€

INFORMATIKA DENDA

SALMETA ETA KONPONKETA · ENPRESA/NORBANAKOA

ORDENAGAILUAK 189 €-TIK AURRERA

DIAGNÓSTICO DE REPARACIÓN GRATIS / KONPONKETA DIAGNOSTIKOA DOAN

 **EUROTECNIC**



Calle Karrobide, 7 · 31610 Villava/Atarrabia
Tel 948 074 010 · Móvil 676 476 296
ventas@eurotecnic.com · www.eurotecnic.com



Fritos variados
Platos combinados
Sandwich
Bocadillos
Hamburguesas
Pastelería
Carta variada

Especialidad en rabas

¡Felices fiestas!
Pasa festa on!



Mayor, 25 • Tel. 948 125 404
31600 BURLADA



En septiembre comenzamos
con las clases de PILATES:

- Suelo
- Máquina
- Barre (Ballet, Pilates y Yoga)

Abierto plazo de inscripción



Plaza de la Constitución 12, bajo. Burlada | 626 78 68 51 | info@espiralespacio.com

www.espiralespacio.com

15 OSTEguna

- 8:30. Burlatako Musika Bandarekin dianak.
- 9:00. Burlata Herriko Gaiteroak eta Burlatako Txistulariekin dianak.
- 11:00 - 14:00. Puzgarriak eta haurrentzako jolasak Tramankulurekin, gaztelaniaz eta euskaraz. Intxaustia Parkean (euria egitekotan, Hilarión Eslava Kiroldegian).
- 11:30. Burlatako Erraldoi eta Buruhandien Konpartsa, Konpartsaren Gaiteroak, Larratz Dantzari Taldea, Burlatako Txistulariak, Burlata Herriko Gaiteroak, Intxaurdiko Gaiteroak eta Burlatako Musika Banda. Larrañetako Plazatik irteera Elizaren Plazaraino eta Larrañetako Plazara itzulera.
- 13:00. Larratz Dantzari Taldearen emanaldia. Kanpai-joleen dantza-zikloa. Elizaren Plazan.
- 17:30 - 20:00. Puzgarriak. Intxaustia Parkean (euria egitekotan, Hilarión Eslava Kiroldegian).
- 18:30. Txogarima Txaranga. Ibilbidea herriko kaleetan barna.
- 19:00. Bigantxak. Irteera San Frantzisko kaletik, Arropa Garbitzaileak eta Mokarte artean. Txogarima Txarangak girotua.
- 19:00. Haurrentzako gunea: antzerki-animazioa euskaraz. GARBIIJA!. Eidabe ekimen kulturalak. Kultur Etxeko Plazan (euria egitekotan, Kultur Etxean)
- 19:00. "Karmelo Argüelles" XXI. Esku Pilota Memoriala. Emakumezkoen kadete mailako, eskuz eta binakako 4 1/2 finala. Eskuz binakako finala, gizonezkoen promesak. XXXIV. "Burlatako Udala" Esku Pilota Txapelketa. Elite mailako gizonezkoen eskuz eta binakako finala. Askatasuna Frontoia. Sarrera libre, bete arte.
- 19:00. Dantzaldia DJ Fran Barrosoren eskutik. Francisco Zubiate "Parrita" Plaza.
- 20:00. Txistu eta gaita dantzaldia. Elizaren Plazan.
- 20:00. Alegrías de Burlada taldearen emanaldia. Udal Parkean (euria egitekotan, Larrañetako Plazan).
- 21:00. Zalduko aparkalekuko kontzertu gunea. 21.00. El Hueso de la Aceituna. 22.30. Koma.

- 21:30 - 23:30. Gazte-gunea, 12 eta 17 urte bitarteko gazteentzat. Alkoholik gabeko gunea. Navar Produccionesekin atrakzioak. Ermitaberri.
- 21:30. Entzierro txikia. Ibilbidea San Frantzisko kaletik, Arropa Garbitzaileak eta Mokarte artean.
- 22:00. Zezensuzkoa. Irteera San Frantzisko kaletik, Arropa Garbitzaileak eta Mokarte artean.
- 23:00. Su artifizialak Erripetatik. Fiesta Pirotekniaren su artifizialen bilduma.

Gainera...

BURLATAKO HERRI ERAKUNDEAK

- 13:00. Luncha aukideentzat Euskal Herria eta Aldabea Peñetan.
- 18:30. Burladrag: Show ibiltaria, Gaztetxeko Sugorri txokotik.
- 19:30. Arratsalde-pasa, denak moztortuta, herriko kaleetan barna, Euskal Herria Peñatik.
- 20:00. "Maldita amusia"-rekin kontzertua eta Axularren bokatak.
- 20:30. Oilarren-borroka + Hip hop party Aldabea Peñan.
- 21:30. Kontzertuak: KJS, Kateetan, La Eskolta eta Dj Arima Zaurituak Gaztetxeko Sugorri txokoan.
- 00:00. DJ Manuren kontzertua Aldabea Peñan.

SAN JOAN BATAIATZAILEAREN PARROKIA

- 7:30. Egunsentiko Kantua Ama Birjinari, Burlatako kaleetan barna, San Joan Bataiatzailearen abesbatzaren eskutik.
- 11:00. Meza solemnea San Joan Bataiatzailearen abesbatzaren parte-hartzearekin.
- 12:00. Prozesioa, Jasokundeko Ama Birjinaren irudiarekin, Burlatako kaleetatik barna. Intxaurdia kalean geldialdia egingo da, Egunsentiko Kantua abesteko.

ZUBIZARRA TABERNA

- 13:00. Bermuta Isaac Ríos-en emanaldiarekin.

MAR TABERNA

- 13:00. Dúo Estrellaren kontzertua.

HOTEL BURLADA TABERNA

- 13:00. Iñaki Vizcay akordeoilaria.

15 JUEVES

- 8:30. Dianas con la Banda de Música de Burlada.**
- 9:00. Dianas con Burlata Herriko Gaiteroak y Burlatako Txistulariak.**
- 11:00 a 14:00. Hinchables y juegos infantiles con Tramankulu, en castellano y euskera.** Parque de la Nogalera (en caso de lluvia se trasladará al polideportivo Hilarión Eslava).
- 11:30. Comparsa de Gigantes y Cabezudos, Gaiteros de la Comparsa, Larratz Dantzari Taldea, Burlatako Txistulariak, Burlata Herriko Gaiteroak, Intxaurdiko Gaiteroak y Banda de Música de Burlada.** Salida desde la Plaza de las Eras hasta la Plaza de la Iglesia y regreso a la Plaza de las Eras.
- 13:00. Actuación de Larratz Dantzari Taldea. Ciclo de danzas Campaneros.** Plaza de la Iglesia.
- 17:30 a 20:00. Hinchables.** Parque de la Nogalera (en caso de lluvia se trasladará al polideportivo Hilarión Eslava).
- 18:30. Txaranga Txogarima.** Recorrido por las calles de la localidad.
- 19:00. Suelta de vaquillas.** Salida por calle san Francisco, tramo comprendido entre Las Lavanderas y Mokarte, amenizada por Txaranga Txogarima.
- 19:00. Espacio infantil: animación teatral en euskera. GARBIIAI, de Eidabe ekimen kulturalak.** Plaza de la Casa de Cultura (en caso de lluvia se trasladará a la Casa de Cultura).
- 19:00. XXI Memorial Pelota Mano "Karmelo Argüelles".** Final 4 1/2 mano individual cadete femenino. Final mano parejas promesas masculino. XXXIV Torneo Pelota Mano "Ayuntamiento de Burlada". Final mano parejas élite masculino. Frontón Askatasuna. Acceso libre hasta completar aforo.
- 19:00. Verbena a cargo de DJ Fran Barroso.** Plaza Francisco Zubiate "Parrita".
- 20:00. Bailables de txistu y gaita.** Plaza de la Iglesia.
- 20:00. Actuación de Alegrías de Burlada.** Parque Municipal (en caso de lluvia se trasladará a la Plaza de las Eras).
- 21:00. Espacio de conciertos parking del Soto**
21:00. El Hueso de la Aceituna.
22:30. Koma.
- 21:30 a 23:30. Espacio joven, de 12 a 17 años.** Espacio libre de alcohol. Atracciones con Navar Producciones. Ermitaberri.
- 21:30. Encierro txiki.** Recorrido por calle san Francisco, tramo comprendido entre Las Lavanderas y Mokarte.
- 22:00. Toro de fuego.** Salida por calle san Francisco, tramo comprendido entre Las Lavanderas y Mokarte.
- 23:00. Fuegos artificiales desde Las Ripas.** Colección a cargo de la Pirotecnia Fiesta.

Y además...

ORGANISMOS POPULARES DE BURLADA

- 13:00. Lunch para vecinos y vecinas** en las peñas Euskal Herria y Aldabea.
- 18:30. Burladrag: Show itinerante** desde el espacio Sugorri del Gaztetxe.
- 19:30. Tardeo con disfraces por el pueblo** desde la Peña Euskal Herria.
- 20:00. Concierto con "Maldita amusia"** y bocatas en Axular.
- 20:30. Batalla de gallos + Hip hop party** en la Peña Aldabea.
- 21:30. Conciertos de KJS, Kateetan, La Eskolta y Dj Arima Zaurituak** en el espacio Sugorri del Gaztetxe.
- 00:00. Concierto de DJ Manu** en la Peña Aldabea.

PARROQUIA SAN JUAN BAUTISTA

- 7:30. Aurora a la Virgen**, por las calles de Burlada, a cargo de la Coral San Juan Bautista.
- 11:00. Misa Solemne** con la participación musical de la Coral San Juan Bautista.
- 12:00. Procesión con la imagen de la Virgen de la Asunción** por las calles de Burlada. Se hará una parada en la calle de La Nogalera, para la interpretación de la Aurora.

BAR ZUBIZARRA

- 13:00. Vermú** concierto con la actuación de Isaac Ríos.

BAR MAR

- 13:00. Concierto de Dúo Estrella.**

HOTEL BURLADA

- 13:00. Acordeonista Iñaki Vizcay.**

autoescuela aurrera

Aurrera beti, Burlata!



¡Felices fiestas!
Festa on!

Mayor, 17 bajo. Burlada • Tel. 948 131 676 • 608 919 445
e-mail: aurreraformacionvial@gmail.com

CERRAJERÍA
DEL AUTOMÓVIL

SEGURIDAD
DE VIVIENDAS
Y LOCALES

SERVICIOS A
COMUNIDADES



Ermita, 12 bajo
31600 Burlada
T. 627 801 801
info@cerrajerabeloso.es
www.cerrajerabeloso.es

BELOSO

CERRAJERÍA TÉCNICA



GARAJE HIDALGO

Reparación de todo
tipo de turismos
y marcas

Mayor, 46
Teléfono: 948 14 04 44
Móvil: 610 70 09 28
31600 BURLADA
garaje-hidalgo@hotmail.com

thePOINT

academia de inglés en Mendillorri, Burlada y Lezkairu



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Learning Partner

INSCRIPCIONES
CURSO 2024-25

- clases divertidas para niñ@s, jóvenes y adult@s
- profesorado NATIVO y con amplia experiencia
- grupos reducidos
- preparación de exámenes

y en verano:

SUMMER CAMPS
Campamentos urbanos

INTENSIVOS AGOSTO
Preparación exámenes

¡refuerza tu base antes de empezar el curso!

Felices Fiestas

Festa on!



948 910060
Plaza Floirac, 3
www.thepointenglish.com

16 OSTIRALA

- 9:00. Burlata Herriko Gaiteroak eta Burlatako Txistulariekin dianak.
- 10:30. Burlatako Erraldoi eta Buruhandien Konpartsa, Burlata Herriko Gaiteroek, Intxaurdiko Gaiteroek eta Burlatako Txistulariek lagunduta. Irteera San Joan kaletik, Zangotzako Merindadea kaleraino.
- 11:00 - 14:00. Puzgarriak eta haurrentzako jolasak Tramankulurekin, gaztelaniaz eta euskaraz. Intxaustia Parkean (euria egitekotan, Hilarión Eslava Kiroldegian).
- 12:15. Burlatako Musika Bandaren kalejira. Ibilbidea herriko kaleetan barna.
- 13:00. Genero-indarkeriaren biktimak oroitzeko ekitaldi instituzionala. Larrañetako Plaza.
- 14:30. Saiheski jatea. Floirac Plaza. Erabilera amankomuneko erretegiak eta ikatza egongo dira. Ezin da gas-erretegirik eraman.
- 17:30 - 20:00. Puzgarriak. Intxaustia Parkean (euria egitekotan, Hilarión Eslava Kiroldegian).
- 18:30. Txogarima Txarangaren irteera. Ibilbidea herriko kaleetan barna.
- 19:00. Haurrentzako gunea: antzerki-clown, gaztelaniaz. COMEDIANTE. Cía Kicirke. Kultur Etxeko Plazan (euria egitekotan, Kultur Etxean)
- 19:00. XIX. "Burlatako Udala" Futbol Txapelketa. U.D. Mutilvera / U.C.D. Burladés. Erripagañako futbol-zelaia. Sarrera librea bete arte.
- 19:00. Bigantxak. Irteera San Frantzisko kaletik, Arropa Garbitzaileak eta Mokarte artean. Txogarima Txarangak girotua.
- 20:00. Jauziak. Francisco Zubiate "Parrita" Plaza
- 20:00. Adriana & The Disappointments taldearen ELLAS kontzertua. Udal Parkean (euria egitekotan, Larrañetako Plazan).
- 21:30 - 23:30. Gazte-gunea, 12 eta 17 urte bitartekoentzat. Alkoholik gabeko gunea. Freedom Eventsen Djekin. Ermitaberri.
- 21:30. Entzierro txikia. Ibilbidea San Frantzisko kaletik, Arropa Garbitzaileak eta Mokarte artean.
- 22:00. Zezensuzkoa. Irteera San Frantzisko kaletik, Arropa Garbitzaileak eta Mokarte artean.

- 22:00. Zalduko aparkalekuko kontzertu gunea.
22:00. Burutik
23:30. Gozategi
- 23:00. Burlata Salsaren emanaldia. Francisco Zubiate "Parrita" Plaza.

Gainera...

BURLATAKO HERRI ERAKUNDEAK

- 12:00. Burlatan Kantuz, Elizaren Plazatik.
- 13:00. Bermuta eta Kantuz, Euskal Herria Peñan.
- 14:30. Gazteen bazkaria, Gaztetxeko Sugorri txokoa.
- 15:00. Euskaraz Bizi Egunaren bazkaria, Euskal Herria Peñan.
- 17:30. Luzianorekin festa Euskal Herria Peñan.
- 18:00. Lapiko room teknofesta.
- 18:00. Mojitoak, mozerro-festa eta DJa Aldabea Peñan.
- 22:00. Desgaraian, Jon Koldo Gudariak, Ivanoska eta Dj Sisto, Gaztetxean.
- 00:00. Drag Queen Party Aldabea Peñan.
- 01:30. DJ Manu Aldabea Peñan.

BURLATAKO EMAKUMEEN ELKARTEA

- 11:30. Meza eta jotak San Joan Bataiatzailearen Parrokian. Meza amaitutakoan, jota-emanaldia parrokia barruan.
- 12:30. Burlatako Musika bandarekin kalejira. Irteera San Joan Bataiatzailearen Parrokiatik, Larrañetako Plazaraino, genero-indarkeriaren biktimak oroitzeko ekitaldi instituzionaleraino.
- 14:30. Emakumeen bazkaria Ermitaberrin. Izen-ematea Laboral Kutxan (35 €). ES10 3035 0087 07 0870056640 (ordainagiria bazkarira eraman).
- 17:00 - 19:00. Stylo orkestrarekin dantzaldia.

SAN JOAN BATAIATZAILEAREN PARROKIA

- 11:30. Eukaristia.

ESPERANDO A UN AMIGO TABERNA

- 19:00. Chente Baladerren emanaldia.

ZUBIZARRA TABERNA

- 20:00. Merche Turnerren pop musika kontzertua.

16 VIERNES

- 9:00.** Dianas con Burlata Herriko Gaiteroak y Burlatako Txistulariak.
- 10:30.** Comparsa de Gigantes y Cabezudos, acompañada por Burlata Herriko Gaiteroak, Intxaurdiko Gaiteroak y Burlatako Txistulariak. Salida desde la calle San Juan hasta la calle Merindad de Sangüesa.
- 11:00 a 14:00.** Hinchables y juegos infantiles con Tramankulu en castellano y euskera. Parque de la Nogalera (en caso de lluvia se trasladará al polideportivo Hilarión Eslava).
- 12:15.** Pasacalles de la Banda de Música de Burlada. Recorrido por las calles de la localidad.
- 13:00.** Acto Institucional en recuerdo de las víctimas de violencia de género. Plaza de las Eras.
- 14:30.** Costillada. Plaza Floirac. Habrá asadores comunes con carbón. No está permitido llevar asadores de gas.
- 17:30 a 20:00.** Hinchables. Parque de la Nogalera (en caso de lluvia se trasladará al polideportivo Hilarión Eslava).
- 18:30.** Salida de la Txaranga Txogarima. Recorrido por las calles de la localidad.
- 19:00.** Espacio infantil: teatro clown en castellano. COMEDIANTE, de Cía Kikirke. Plaza de la Casa de Cultura (en caso de lluvia se trasladará a la Casa de Cultura).
- 19:00.** XIX Torneo de Fútbol "Ayuntamiento de Burlada". U.D. Mutivera / U.C.D. Burladés. Campo de Fútbol Erripagaña. Acceso libre hasta completar aforo.
- 19:00.** Suelta de vaquillas. Salida por calle san Francisco, tramo comprendido entre Las Lavanderas y Mokarte, amenizada por Txaranga Txogarima.
- 20:00.** Jauziak. Plaza Francisco Zubieta "Parrita".
- 20:00.** Concierto ELLAS de Adriana & The Disappointments. Parque Municipal (en caso de lluvia se trasladará a la Plaza de las Eras).
- 21:30 a 23:30.** Espacio joven, de 12 a 17 años. Espacio libre de alcohol. Con actuación de Dj's Freedom Events. Ermitaberri.
- 21:30.** Encierro txiki. Recorrido por calle san Francisco, tramo comprendido entre Las Lavanderas y Mokarte.
- 22:00.** Toro de fuego. Salida por calle san Francisco, tramo comprendido entre Las Lavanderas y Mokarte.

- 22:00.** Espacio de conciertos en el parking del Soto.
22:00. Burutik.
23:30. Gozategi.
- 23:00.** Actuación de Burlata Salsa. Plaza Francisco Zubieta "Parrita".

Y además...

ORGANISMOS POPULARES DE BURLADA

- 12:00.** Burlatan Kantuz desde la Plaza de la Iglesia.
- 13:00.** Vermú y Kantuz en la Peña Euskal Herria.
- 14:30.** Comida de jóvenes en el espacio Sugorri del Gaztetxe.
- 15:00.** Comida Euskaraz Bizi Eguna en la Peña Euskal Herria.
- 17:30.** Fiesta con Luziano en la Peña Euskal Herria.
- 18:00.** Lapiko room teknofiesta.
- 18:00.** Mojitada, fiesta de disfraces y DJ en la Peña Aldabea.
- 22:00.** Desgaraian, Jon Koldo Gudariak, Ivanoska y Dj Sisto en el Gaztetxe.
- 00:00.** Drag Queen Party en la Peña Aldabea.
- 01:30.** DJ Manu en la Peña Aldabea.

ASOCIACIÓN DE MUJERES DE BURLADA

- 11:30.** Misa joterá en la Parroquia San Juan Bautista. Concierto de jotás dentro de la Parroquia cuando finalice la misa.
- 12:30.** Pasacalles con Banda de Música desde la Parroquia San Juan Bautista hasta el Acto Institucional en recuerdo de las víctimas de violencia de género en la Plaza de las Eras.
- 14:30.** Comida popular de mujeres en Ermitaberri. Inscripciones en Caja Laboral (35 €). ES10 3035 0087 07 0870056640 (llevar justificante de pago a la comida).
- 17:00 a 19:00.** Baile con orquesta Stylo.

PARROQUIA SAN JUAN BAUTISTA

- 11:30.** Eucaristía.

BAR ESPERANDO A UN AMIGO

- 19:00.** Actuación musical de Chente Balader.

BAR ZUBIZARRA

- 20:00.** Concierto de Merche Turner, música pop.



Arrasate

**¡Felices fiestas!
Festa on!**

C/ Mayor, 23. Burlada • Tel. 948 31 78 05 • www.arrasate.es

microchip informática

C/ San Miguel, 14
Burlada - (Frente al Centro de Salud)



más de 25 años a tu servicio. ¡¡ Felices Fiestas !!

Teléfonos: 948136083 647719886

- venta de ordenadores - mantenimiento y reparación - especialistas en portátiles -

Dalejo
FOTÓGRAFO



Les deseamos

FELICES FIESTAS

Fotografía de carné, eventos, retrato, familiar, mascota, corporativa, producto.

**PRESENTA ESTE VOLANTE Y RECIBE UN DESCUENTO DEL 10%
EN SESIONES DE FOTOS Y 1 € EN FOTOS DE CARNÉ**

VÁLIDO HASTA 31/12/2024

689 044 657

<https://dalejofotografo.com>

Paseo de la Paz 3, bajo



TUCENTROMB.COM

**Más de 35 años dedicadas
a tu belleza y bienestar.**

- Medicina estética
- Dietética y nutrición
- Estética profesional
- Reflexoterapia podal

Ronda de las ventas 19, bajo.
31600 Burlada (Navarra)
Tel. 635 401 389





ADMINISTRACIÓN DE FINCAS

Mayor, 13 • Burlada ☎ 948 130 906



Tu comunidad de vecinos es la nuestra

 comunidades@lghasesores.com

 www.lghasesores.com

- Cobro de recibos
- Lectura de contadores.
- Asesoramiento jurídico.
- Gestión y control de morosidad.
- Gestión de siniestros. Servicio 24 horas.
- Reclamaciones a empresas promotoras.
- Relaciones con la administración: (legalización de obras, subvenciones, obtención de licencias, rehabilitaciones...)

**JAI
ZORIONTSUAK
OPA DIZKIZUE!**

**¡LES DESEAN
FELICES
FIESTAS!**

17 LARUNBATA

- 9:00. Burlata Herriko Gaiteroak eta Burlatako Txistulariekin dianak.
- 10:30. Burlatako Erraldoi eta Buruhandien Konpartsa, Burlata Herriko Gaiteroek, Intxaurdiko Gaiteroek eta Burlatako Txistulariek lagunduta. Irteera Zangotzako Merindadea kaletik, San Joan kaleraino.
- 11:00 - 14:00. Puzgarriak eta haurrentzako jolasak Plisti Plastarekin, gaztelaniaz eta euskaraz. Intxaustia Parkean (euria egitekotan, Hilarión Eslava Kiroldegian)
- 12:00. Burlatako Musika Bandaren kalejira. Ibilbidea herriko kaleetan barna.
- 12:00. Munduko Arrozak topaketa, prestaketa eta publikoari irekiera. 13:00etan, dastaketa. Ermitaberri.
- 12:30. Mutil Gazteak Txarangaren irteera. Ibilbidea herriko kaleetan barna.
- 17:30 - 20:00. Puzgarriak. Intxaustia Parkean (euria egitekotan, Hilarión Eslava Kiroldegian).
- 18:30. Txogarima Txarangaren irteera. Ibilbidea herriko kaleetan barna.
- 19:00. Haurrentzako gunea: antzerkia euskaraz. TROIA. Kamikaz Elkartea Artistikoa. Kultur Etxeko Plazan (euria egitekotan, Kultur Etxean).
- 20:00. Txistu eta gaita dantzaldia. Elizaren Plazan.
- 20:00. Voces Navarras jota-taldearen emanaldia. Udal Parkean (euria egitekotan, Larrañetako Plazan).
- 21:30. Entzierro txikia. Ibilbidea San Frantzisko kaletik, Arropa Garbitzaileak eta Mokarte artean.
- 22:00. Zezensuzkoa. Irteera San Frantzisko kaletik, Arropa Garbitzaileak eta Mokarte artean.
- 22:00. Zalduko aparkalekuko kontzertu gunea.
22:00. Bengo.
23:00. La Basu.
00:30. Herman DJ.
- 22:30. La Resistencia Orkestraren emanaldia. Francisco Zubiate "Parrita" Plaza.

Gainera...

BURLATAKO HERRI ERAKUNDEAK

- 14:30. Peñen bazkaria, Karrikagoiti Peñan.
- 17:00. Peñen arteko Igel-toka Txapelketa, Karrikagoiti Peñan.
- 17:30. Arratsalde-pasa Karrikagoiti Peñan.
- 20:30. Lo Blanco del Jamón-en kontzertua, Aldabea Peñan.
- 21:30. Rock in the Garden, Karrikagoiti Peñan.
- 22:00. Kontzertuak: La Bahía, Gozzue, Katu eta Dj Atenenas. Gaztetxean.
- 00:00. DJ Fran Futura, Aldabea Peñan.

BARRACHICHAR - BURLATAKO ANTZINAKOEN ELKARTEA

- 11:00. Meza, San Joan Bataiatzailearen Parrokian.
- 12:00. Roberto Urrutia eta bere mariatxien emanaldi bikaina, Francisco Zubiate "Parrita" Plazan.
- 14:30. Bazkaria adinekoentzako zentroan. Patxi Álvarezren emanaldia eta dantzaldia.

SAN JOAN BATAIATZAILEAREN PARROKIA

- 11:00. Eukaristia.

MIKEL GUREA XAKE KLUBA

- 17:30. Xake Txapelketa. 5 minutuko partida azkarrak, 9 txanda. Adin guztietako parte-hartzaileei zuzenduta, doako izen-ematea. Francisco Ardanaz Plaza.

MAR TABERNA

- 13:00. DJ Yosk eta DJ Riky.

LA TOSKANA TABERNA

- 17:00. Dúo Estrella-ren emanaldia. Maiatzak 1 Plazan.

ESPERANDO A UN AMIGO TABERNA

- 19:00. Mertxe Turnerren emanaldia.

ZUBIZARRA TABERNA

- 20:00. Willy Folk-en kontzertua, folklorea eta animazioa.

DKULT TABERNA

- 21:00. Dj Sr Loborekin (Beltza Weekend) musika saio ulukaria. Kultur Etxeko Plaza.

17 SÁBADO

- 9:00.** **Dianas con Burlata Herriko Gaiteroak y Burlatako Txistulariak.**
- 10:30.** **Comparsa de Gigantes y Cabezudos acompañada por Burlata Herriko Gaiteroak, Intxaurdiko Gaiteroak y Burlatako Txistulariak.** Salida desde la calle Merindad de Sangüesa hasta la calle San Juan.
- 11:00 a 14:00.** **Hinchables y juegos infantiles con Plisti Plasta en castellano y euskera.** Parque de la Nogalera (en caso de lluvia se trasladará al polideportivo Hilarión Eslava).
- 12:00.** **Pasacalles de la Banda de Música de Burlada.** Recorrido por las calles de la localidad.
- 12:00.** **Encuentro Arroces del Mundo, preparación y apertura al público. A las 13:00, degustación.** Ermitaberri.
- 12:30.** **Salida de la Txaranga Mutil Gazteak.** Recorrido por las calles de la localidad.
- 17:30 a 20:00.** **Hinchables.** Parque de la Nogalera (en caso de lluvia se trasladará al polideportivo Hilarión Eslava).
- 18:30.** **Salida de la Txaranga Txogarima.** Recorrido por las calles de la localidad.
- 19:00.** **Espacio infantil: teatro en euskera. TROIA, de Kamikaz Elkarte Artistikoa.** Plaza de la Casa de Cultura (en caso de lluvia se trasladará a la Casa de Cultura).
- 20:00.** **Bailables de txistu y gaita.** Plaza de la Iglesia.
- 20:00.** **Actuación del grupo de jotas Voces Navarras.** Parque Municipal (en caso de lluvia se trasladará a la Plaza de las Eras).
- 21:30.** **Encierro txiki.** Recorrido por calle san Francisco, tramo comprendido entre Las Lavanderas y Mokarte.
- 22:00.** **Toro de fuego.** Salida por calle san Francisco, tramo comprendido entre Las Lavanderas y Mokarte.
- 22:00.** **Espacio de conciertos en el parking del Soto.**
22:00. Bengo.
23:00. La Basu.
00:30. Dj Herman.
- 22:30.** **Actuación Orquesta La Resistencia.** Plaza Francisco Zubiarte "Parrita".

Y además...

ORGANISMOS POPULARES DE BURLADA

- 14:30.** **Comida de Peñas** en la Peña Karrikagoiti.
- 17:00.** **Campeonato interpeñas juego de la rana** en la Peña Karrikagoiti.
- 17:30.** **Tardeo** en la Peña Karrikagoiti.
- 20:30.** **Concierto de Lo Blanco del Jamón** en la Peña Aldabea.
- 21:30.** **Rock in the Garden** en la Peña Karrikagoiti.
- 22:00.** **Conciertos La Bahía, Gozzue, Katu y Dj Atenenas** en el Gaztetxe.
- 00:00.** **DJ Fran Futura** en la Aldabea.

ASOCIACIÓN ANTIGUOS DE BURLADA - BARRACHICHAR

- 11:00.** **Misa** en la Parroquia San Juan Bautista.
- 12:00.** **Gran actuación de Roberto Urrutia y sus Mariachis** en la Plaza Francisco Zubiarte "Parrita".
- 14:30.** **Comida en el centro de mayores.** Baile con la actuación de Patxi Álvarez.

PARROQUIA SAN JUAN BAUTISTA

- 11:00.** **Eucaristía.**

CLUB DE AJEDREZ MIKEL GUREA

- 17:30.** **Torneo de ajedrez.** Partidas rápidas de 5 minutos, 9 rondas. Dirigido a todas las edades, inscripción gratuita. Plaza Francisco Ardanaz.

BAR MAR

- 13:00.** **DJ Yosk y DJ Riky.**

BAR LA TOSKANA

- 17:00.** **Actuación del Dúo Estrella.** Plaza 1 de mayo.

BAR ESPERANDO A UN AMIGO

- 19:00.** **Actuación musical de Mertxe Turner.**

BAR ZUBIZARRA

- 20:00.** **Concierto de Willy Folk, folclore y animación.**

BAR DKULT

- 21:00.** **Aullante pintxada de música negra con Dj Sr Lobo (Beltza Weekend).** Plaza de la Casa de Cultura.



¡Felices fiestas! Festa on!

JUMAR
PELUQUEROS
HOMBRE MUJER

Plaza 1º de mayo, 5 bajo
BURLADA • Tel. 948 133 855

arga
gráficas

*la Solución
está aquí*

Para todos

PARTICULARES
ESTUDIANTES
COMERCIOS
EMPRESAS
ASOCIACIONES

Para todo

CARTELERÍA
REVISTAS
IMPRESOS
FOLLETOS
CATÁLOGOS

BODAS Y CELEBRACIONES
TESIS Y LIBROS
AGENDAS A MEDIDA
TARJETAS Y SOBRES
ENTRADAS E INVITACIONES

A medida

DESDE 1 UNIDAD
MÁXIMA CALIDAD
PERSONALIZADO
PLAZOS REDUCIDOS
PRECIOS AJUSTADOS

IMPRESIÓN OFFSET IMPRESIÓN DIGITAL DISEÑO GRÁFICO

EZPONDOA, 5 BAJO. 31600 BURLADA. NAVARRA. T 948 150 422. info@graficasarga.es
www.graficasarga.es





instalaciones
V. FUENTES S.L.

Fontanería Fuentes Instalaciones Valentín Fuentes S.L.

Calle San Juan Bautista, 8 – Bajera
31600 Burlada
Teléfono y fax: 948 248 847

Móviles: 661 673 536 – 650 543 409
www.instalacionesvalentin Fuentes.com

Cristina Aguirre

ESTILISTA

∞ H O M B R E - M U J E R ∞

¡Felices Fiestas!
Jai Zoriontsuak!

Martes a viernes: 09:00-18:00

Sábado: 09:00-13:00

CITA PREVIA: 948 96 95 95

Merindad de Sangüesa, 8
BURLADA



18 IGANDEA TXIKIEN EGUNA

- 9:00. Burlata Herriko Gaiteroak eta Burlatako Txistulariekin dianak.
- 11:00 - 14:00. Puzgarriak. Intxaustia Parkean (euria egitekotan, Hilarión Eslava Kiroldegian).
- 11:00. Haurren Txupinazoa. Larrañetako Plaza.
- 11:15. Udalbatza Txikiaren, Burlatako Erraldoi eta Buruhandien Konpartsaren, Larratz Dantzari Txiki Taldearen, Burlata Herriko Gaiteroen, Intxaurdiko Gaiteroen eta Burlatako Txistularien kalejira. Irteera Larrañetako Plazatik San Joan kaleraino.
- 12:00. Larratz Dantzari Txiki Taldearen emanaldia. Udal Parkean.
- 13:00. Burlatako Musika Bandaren Kontzertua. Maistren kalea, 2 (euria egitekotan kontzertua betse egun batean izango da)
- 17:30 - 20:00. Puzgarriak. Intxaustia Parkean (euria egitekotan, Hilarión Eslava Kiroldegian).
- 18:00. Burlatako Erraldoi eta Buruhandien Konpartsaren agurra, Burlata Herriko Gaiteroek, Intxaurdiko Gaiteroek eta Burlatako Txistulariek lagunduta. Irteera eta amaiera San Joan kalea.
- 18:30. Txogarima Txarangaren irteera. Ibilbidea herriko kaleetan barna.
- 19:00. Herri kirolak. Nafarroako Herri Txapelketaren Finala. Ondoren, 8-12 urte bitarteko haurrentzako lokotx biltze proba. Gehienez 20 parte-hartzaile, eman izena tokian bertan. Ezkabazabal Plaza (euria egitekotan, Askatasuna Frontoian).
- 20:00. Txistu eta gaita dantzaldia. Elizaren Plazan.
- 20:30. Los Tenampas Mariatxiaren emanaldia. Udal Parkea (dantzarako lekua, ez da aukirik jarriko. Euria egitekotan, Ermitaberrin).
- 20:30. Zalduko aparkalekuko kontzertu gunea. 20:30. Albina Stardust eta Yogurinha Borova. 22:30. Jaian jai.
- 21:30. Entzierro txikia. Ibilbidea San Frantzisko kaletik, Arropa Garbitzaileak eta Mokarte artean.
- 22:00. Zezensuzkoa. Irteera San Frantzisko kaletik, Arropa Garbitzaileak eta Mokarte artean.



Gainera...

BURLATAKO HERRI ERAKUNDEAK

- 12:30. Bermuta Rafa eta Mikelekin, Betiko abestiekin, Axularren.
- 17:30. Arratsalde-pasa Euskal Herria Peñan.
- 19:00. Mozorroen Parrillada, Gazttxeko Sugorri txokoan.
- 20:00. Kalejira Gazttxarrak Txarangarekin, Gazttxeko Sugorri txokoan.
- 20:00. Pablo Liquidoren kontzertua Aldabea Peñan.
- 22:00. Kontzertuak: Pantxo Balbuena, Zazú Rmb eta Dj Ministras del Sonido Gazttxeko Sugorri txokoan.
- 00:00. DJ Manu Aldabea Peñan.
- 00:00. EZK Txarangaren gaueko irteera Euskal Herria Peñatik.

SAN JOAN BATAIATZAILEAREN PARROKIA

- 12:00. Meza, haurren lore eskaintza eta urtean zehar bataiatuak izan direnen aurkezpena. Parrokiako Abesbatza Gaztearen parte-hartzearekin.

TALDE FEMINISTA

- 14:00. Emakumeen bazkaria eta bingo musikala txosnen esparruan.
- 18:00. Txaranga.



18 DOMINGO DÍA DEL TXIKI

9:00. Dianas con Burlata Herriko Gaiteroak y Burlatako Txistulariak.

11:00 a 14:00. Hinchables. Parque de la Nogalera (en caso de lluvia se trasladará al polideportivo Hilarión Eslava).

11:00. Txupinazo infantil. Plaza de las Eras.

11:15. Pasacalles de la Corporación Txiki, Comparsa de Gigantes y Cabezudos, Larratz Dantzari Txiki Taldea, Burlata Herriko Gaiteroak, Intxaurdiko Gaiteroak y Burlatako Txistulariak. Salida desde la Plaza de las Eras hasta la calle San Juan.

12:00. Actuación de Larratz Dantzari Txiki Taldea. Parque Municipal.

13:00. Concierto de la Banda de Música de Burlada. Calle de las Maestras 2 (en caso de lluvia el concierto se celebrará otro día distinto).

17:30 a 20:00. Hinchables. Parque de la Nogalera (en caso de lluvia se trasladará al polideportivo Hilarión Eslava).

18:00. Despedida de la Comparsa de Gigantes y Cabezudos con Burlata Herriko Gaiteroak, Intxaurdiko Gaiteroak y Burlatako Txistulariak. Salida y regreso calle San Juan.

18:30. Salida de la Txaranga Txogarima. Recorrido por las calles de la localidad.

19:00. Deporte rural. Final del campeonato navarro Herriz Herri. A continuación, prueba popular de lokotx biltzea. Inscripciones en el momento, máximo 20 participantes entre 8 y 12 años. Plaza Ezkabazabal (en caso de lluvia se trasladará al Frontón Askatasuna).

20:00. Bailables de txistu y gaita. Plaza de la Iglesia.

20:30. Actuación del Mariachi Los Tenampas. Parque Municipal (espacio para bailar, no se colocarán sillas. En caso de lluvia se trasladará a Ermitaberri).

20:30. Espacio de conciertos del parking del Soto.
20:30. Albina Stardust y Yogurinha Borova.
22:30. Jaian Jai.

21:30. Encierro txiki. Recorrido por calle san Francisco, tramo comprendido entre Las Lavanderas y Mokarte.

22:00. Toro de fuego. Salida por calle san Francisco, tramo comprendido entre Las Lavanderas y Mokarte.

Y además...

ORGANISMOS POPULARES DE BURLADA

12:30. Vermú con Rafa eta Mikel, Betiko abestiekien en Axular.

17:30. Tardeo en la Peña Euskal Herria.

19:00. Parrillada de disfraces en el espacio Sugorri del Gaztetxe.

20:00. Kalejira con la txaranga Gaztetxarrak en el espacio Sugorri del Gaztetxe.

20:00. Concierto con Pablo Líquido en la Peña Aldabea.

22:00. Concierto Pantxo Balbuena, Zazú Rmb y Dj Ministras del Sonido en el espacio Sugorri del Gaztetxe.

00:00. DJ Manu en la Peña Aldabea.

00:00. Salida nocturna de la Txaranga EZK desde la Peña Euskal Herria.

PARROQUIA SAN JUAN BAUTISTA

12:00. Misa, ofrenda floral de niños y niñas y presentación de las personas bautizadas durante el año. Con la participación del Coro Joven de la Parroquia.

TALDE FEMINISTA

14:00. Comida de mujeres y bingo musical en el recinto de txoznas.

18:00. Txaranga.



19 ASTELEHENA

- 9:00. Burlatako Musika Bandarekin, Burlata Herriko Gaiteroekin eta Burlatako Txistulariekin dianak.
- 11:00 - 14:00. Haurrentzako jolasak Jokairekin, gaztelaniaz eta euskaraz. Udal Parkea (euria egitekotan, Hilarión Eslava Kiroldegian).
- 11:00. Txogarima Txarangaren irteera. Ibilbidea herriko kaleetan barna.
- 14:30. Kaldereteen bazkari herrikoia. Intxaustia Parkean.
- 16:00. EZK Txaranga. Intxaustia Parkean ibilbidea.
- 18:00. Freedom Events DJ's. Larrañetako Plaza.
- 19:00. Haurrentzako gunea: txotxongiloak gaztelaniaz. EL CABALLERO GRIFO-ROTO. Colectivo Humo. Kultur Etxeko Plazan (euria egitekotan, Kultur Etxean).
- 19:00. Dantzaldia DJ Fran Barrosoren eskutik. Francisco Zubiate "Parrita" Plazan.
- 20:00. Txistu eta gaita dantzaldia. Elizaren Plazan.

20:00. Zalduko aparkalekuko kontzertu gunea.
20:00. Biziraun.

21:30. Entzierro txikia. Ibilbidea San Frantzisko kaletik, Arropa Garbitzaileak eta Mokarte artean.

22:00. Zezensuzkoa. Irteera San Frantzisko kaletik, Arropa Garbitzaileak eta Mokarte artean.

Gainera...

BURLATAKO HERRI ERAKUNDEAK

- 08:30. Topaketa eta hamarretakoa Euskal Herria Peñan.
- 12:30. Euskal Herria Peñaren bermuta, Intxaustia Parkean.
- 14:00. Aldabea Peñaren Kaldereteak, Aldabea Peñan.
- 14:30. Euskal Herria Peñaren Kaldereteak, Intxaustia Parkean.
- 17:00. Igel-toka jokoa Aldabea Peñan.
- 17:30. Arratsalde-pasa Euskal Herria Peñan.
- 20:00. "Sylvistones"-en kontzertua, Aldabea Peñan.
- 22:00. Kontzertuak: Ezkutu, The Whaler eta Dj A2s, Sugoerri Txoznagunean (Gaztetxean).



19 LUNES

9:00. Dianas con la Banda de Música de Burlada, Burlata Herriko Gaiteroak y Burlatako Txistulariak.

11:00 a 14:00. Juegos infantiles en castellano y euskera con Jokai. Parque municipal (en caso de lluvia se trasladará al Polideportivo Hilarión Eslava).

11:00. Salida de la Txaranga Txogarima. Recorrido por las calles de la localidad.

14:30. Comida popular de calderetes. Parque de la Nogalera.

16:00. Txaranga EZK. Recorrido por el Parque de la Nogalera.

18:00. DJ's Freedom Events. Plaza de las Eras.

19:00. Espacio infantil: títeres en castellano. EL CABALLERO GRIFO-ROTO, de Colectivo Humo. Plaza de la Casa de Cultura (en caso de lluvia se trasladará a la Casa de Cultura).

19:00. Verbena a cargo de DJ Fran Barroso. Plaza Francisco Zubiarte "Parrita".

20:00. Bailables de txistu y gaita. Plaza de la Iglesia.

20:00. Espacio de conciertos parking del Soto.
20:00. Biziraun.

21:30. Encierro txiki. Recorrido por calle san Francisco, tramo comprendido entre Las Lavanderas y Mokarte.

22:00. Toro de fuego. Salida por calle san Francisco, tramo comprendido entre Las Lavanderas y Mokarte.

Y además...

ORGANISMOS POPULARES DE BURLADA

08:30. Quedada y almuerzo en la Peña Euskal Herria.

12:30. Vermú de la Peña Euskal Herria en la Nogalera.

14:00. Calderetes de la Peña Aldabea, en la Peña Aldabea.

14:30. Calderetes de la Peña Euskal Herria, en la Nogalera.

17:00. Juego de la Rana en la Peña Aldabea.

17:30. Tardeo, en la Peña Euskal Herria.

20:00. Concierto "Sylvistones", en la Peña Aldabea.

22:00. Conciertos de Ezkutu, The Whaler y Dj A2s, en Sugorri Txoznagunea (Gaztetxe).





MERINO

FONTANERÍA Y CLIMATIZACIÓN
ITURGINTZA ETA KLIMATIZAZIOA

Zorionak! ¡Felices fiestas!



MERINO



La Fuente, 18
Burlada/Burlata



948 140 649



calgasmerino@hotmail.com



www.merinofontanería.com

C/ Mayor 35, Burlada

948 23 13 13

a10inmobiliaria.es



A10 INMOBILIARIA

La inmobiliaria más recomendada de Navarra

Os desea ¡FELICES FIESTAS!

FELICES FIESTAS ZORIONAK

CORDERO LECHAL DE NAVARRA

CHULETÓN DE TERNERA

TXISTORRA CASERA

Y NUESTRO tradicional RELLENO



C/ Joaquín Azcárate, s/n - Tfno. 948 14 07 22 - BURLADA



LAVANDERÍA
AUTOSERVICIO



¡Felices Fiestas!

BURLADA

C/ Ezpondoa, 6

ERRIPAGAÑA

C/ La Valeta, 6

PAMPLONA

Av. San Jorge, 61 (Trasera)

VILLAVA

Av. Serapio Huici, 14

ABIERTO 365 DÍAS

 7:00 a 23:00 horas

 Tu colada
en 1 hora

 Máquinas de
gran capacidad

 Gestiona tu colada
con la App gratuita

 Lockers para recibir
tus pedidos online

Burlatako Erraldoi eta Buruhandien Konpartsaren ibilbideak

BURLATA 2024

14 ASTEAZKENA

12:00. LARRAÑETAKO PLAZA

LARRAÑETAKO PLAZA, SAN FRANTZISKO, HILARIÓN ESLAVA, SANTA QUITERIA, HILARIÓN ESLAVA, ZANGOZAKO MERINDADEA, SAN MIGUEL, ITURRIA, SAN BLAS, BATONDOA, EZKABAZABAL PLAZA, EZKABABIDE, BAKEAREN IBILBIDEA, HILARIÓN ESLAVA KIROLDEGIA
EL FOGÓN ELKARTEA ETA OSASUN-ETXEA BISITATUKO DITUGU

19:30. HILARIÓN ESLAVA KIROLDEGIA

Hilarión Eslava kiroldegitik Udal Parkeraino, musikarik gabe. Txistuen alardean emanaldia. Alardea amaitzean, SAN FRANTZISKO – ZALDUA – SAN JOAN kaleetatik itzulera.

15 OSTEguna

11:30. LARRAÑETAKO PLAZA

Intxaurdiko Gaiteroak, Larratz Dantzari Taldea, Erraldoi eta Buruhandien Konpartsa, Konpartsako Gaiteroak, Burlata Herriko Gaiteroak, Burlatako txistulariak eta Musika Banda kalez kale ibiliko dira:

LARRAÑETAKO PLAZA – SAN FRANTZISKO – ARROPA GARBITZAILEAK – ELIZAREN PLAZA.

Meza amaitzerakoan, erraldoiek elizako aldarean dantzatuko dute. Ondoren, prozesioaren hasiera ELIZAREN PLAZATIK – ERMITA – HILARIÓN ESLAVA – KALE NAGUSIA – INTXAUSTIA – ERMITA – ELIZAREN PLAZARAINO. Udaletxera itzulera ELIZAREN PLAZATIK – ERMITA – ARROPA GARBITZAILEAK – SAN FRANTZISKO – LARRAÑETAKO PLAZA – SAN JOAN.

16 OSTIRALA

10:30. KONPARTSAREN LOKALA

SAN JOAN – JASOKUNDEKO AMA BIRJINA – ELIZGIBELA – SAN JOAN ARDANAZ PLAZA (FRANCISCO ARDANAZ "SOLDAU" MONOLITOARI DANTZA) – ELIZGIBELA – ERMITA – AUZOLAN – SAN FRANTZISKO – HILARIÓN ESLAVA – EGUESIBAR – HILARIÓN ESLAVA – ERMITA – MAISTRAK – ERMITA – INTXAUSTIA – SAN FRANTZISKO – LARRAÑETAKO PLAZA – SAN FRANTZISKO – HILARIÓN ESLAVA – ZANGOZAKO MERINDADEA – OBRETA KO UDAL-BILTEGIA.

AXULAR, JUMAI TABERNA ETA MORAPIO TABERNA BISITATUKO DITUGU.

17 LARUNBATA

10:30. OBRETA KO UDAL-BILTEGIA

OBRETA KO UDAL-BILTEGIA – ZANGOZAKO MERINDADEA – AZPA KONTZEJUA – BENTETAKO INGURUBIDEA – BENITORENA – KONSTITUZIO PLAZA – BATONDOA – MAITZAREN LEHENA PLAZA – EZKABABIDE – NAGUSIA – JOAKIN AZKARATE – SANTA QUITERIA – JOAKIN AZKARATE – ERMITA – SAN FRANTZISKO – ZALDUA – SAN JOAN.

KARRIKAGOITI PEÑA, ALDABEA PEÑA ETA ALEGRÍAS DE BURLADA BISITATUKO DITUGU.

18 IGANDEA

11:00. KONPARTSAREN LOKALA

SAN JOAN – LARRAÑETAKO PLAZA. Txupinazo txikiaren ondoren, kalejira Udaltza Txikiarekin LARRAÑETAKO PLAZATIK – SAN FRANTZISKO – ARROPA GARBITZAILEAK – EZPONDOA – UDAL PARKERA. Ondoren, SAN FRANTZISKO – BASILIO ARMENDARIZ – NAGUSIA – MAISTRAK – ERMITA – ARROPA GARBITZAILEAK – SAN FRANTZISKO – LARRAÑETAKO PLAZA – SAN JOAN.

BURUSLATA ELKARTEA ETA INFINITY TABERNA BISITATUKO DITUGU.

18:00. KONPARTSAREN LOKALA

SAN JOAN – ZALDUA – SAN FRANTZISKO – BASILIO ARMENDARIZ – EZPONDOA – SAN FRANTZISKO – ZALDUA – SAN JOAN.

BODEGÓN TABERNA ETA EUSKAL HERRIA PEÑA BISITATUKO DITUGU.

19:15. KONPARTSAREN AGURRA.



Recorridos de la Comparsa de Gigantes y Cabezudos

BURLADA 2024

MIÉRCOLES 14

12:00. PLAZA DE LAS ERAS

PLAZA DE LAS ERAS – SAN FRANCISCO – HILARIÓN ESLAVA – SANTA QUITERIA – HILARIÓN ESLAVA – MERINDAD DE SANGÜESA – SAN MIGUEL – LA FUENTE – SAN BLAS – BATONDOA – PLAZA EZKABAZABAL – EZKABABIDE – PASEO DE LA PAZ – POLIDEPORTIVO HILARIÓN ESLAVA.

VISITAMOS: SOCIEDAD EL FOGÓN Y CENTRO DE SALUD.

19:30. POLIDEPORTIVO HILARIÓN ESLAVA

Traslado desde el Polideportivo Hilarión Eslava hasta el Parque Municipal, sin música.

Actuación en el alarde de txistus. Al finalizar el alarde volverán por SAN FRANCISCO – SOTO – SAN JUAN.

JUEVES 15

11:30. PLAZA DE LAS ERAS

Intxaurdiko Gaiteroak, Larratz Dantzari Taldea, Comparsa de Gigantes y Cabezudos, Gaiteros de la Comparsa, Burlata Herriko Gaiteroak, Burlatako txistulariak y Banda de música recorrerán las siguientes calles:

PLAZA DE LAS ERAS – SAN FRANCISCO – LAS LAVANDERAS – PLAZA DE LA IGLESIA.

Al finalizar la misa los gigantes bailarán en el altar de la iglesia. Luego inicio de procesión desde PLAZA DE LA IGLESIA – ERMITA – HILARIÓN ESLAVA – MAYOR – LA NOGALERA – ERMITA – PLAZA DE LA IGLESIA.

Regreso al ayuntamiento desde PLAZA DE LA IGLESIA – ERMITA – LAS LAVANDERAS – SAN FRANCISCO – PLAZA LAS ERAS – SAN JUAN.

VIERNES 16

10:30. LOCAL COMPARSA

SAN JUAN – LA ASUNCIÓN – ELIZGIBELA – PLAZA FRANCISCO ARDANAZ (BAILE AL MONOLITO DE FRANCISCO ARDANAZ “SOLDAU”) – ELIZGIBELA – ERMITA – AUZOLAN – SAN FRANCISCO – HILARIÓN ESLAVA – VALLE DE EGÜÉS – HILARIÓN ESLAVA – ERMITA – LAS MAESTRAS – ERMITA – LA NOGALERA – SAN FRANCISCO – PLAZA DE LAS ERAS – SAN FRANCISCO – HILARIÓN ESLAVA – MERINDAD DE SANGÜESA – ALMACÉN DE OBRAS.

VISITAMOS: AXULAR, BAR JUMAI Y BAR MORAPIO.

SÁBADO 17

10:30. ALMACÉN DE OBRAS

ALMACÉN DE OBRAS – MERINDAD DE SANGÜESA – CONCEJO DE AZPA – RONDA DE LAS VENTAS – BENITORENA – PLAZA CONSTITUCIÓN – BATONDOA – PLAZA 1º DE MAYO – EZKABABIDE – MAYOR – JOAQUÍN AZCARATE – SANTA QUITERIA – JOAQUÍN AZCARATE – ERMITA – SAN FRANCISCO – SOTO – SAN JUAN.

VISITAMOS: PEÑA KARRIKAGOITI, PEÑA ALDABEA Y ALEGRÍAS DE BURLADA.

DOMINGO 18

11:00. LOCAL COMPARSA

SAN JUAN – PLAZA DE LAS ERAS. Tras el txupinazo txiki, pasacalles con la corporación txiki desde PLAZA DE LAS ERAS – SAN FRANCISCO – LAS LAVANDERAS – EZPONDOA – PARQUE MUNICIPAL. Después continuaremos por SAN FRANCISCO – BASILIO ARMENDARIZ – MAYOR – MAESTRAS – ERMITA – LAS LAVANDERAS – SAN FRANCISCO – PLAZA DE LAS ERAS – SAN JUAN.

VISITAMOS: SOCIEDAD BURUSLATA Y BAR INFINITY.

18:00. LOCAL COMPARSA

SAN JUAN – SOTO – SAN FRANCISCO – BASILIO ARMENDARIZ – EZPONDOA – SAN FRANCISCO – SOTO – SAN JUAN.

VISITAMOS: BAR BODEGÓN Y PEÑA EUSKAL HERRIA.

19:15. ACTO DE DESPEDIDA DE LA COMPARSA



ERAKUSKETA JAIENTAKO KARTELAK 2024ko

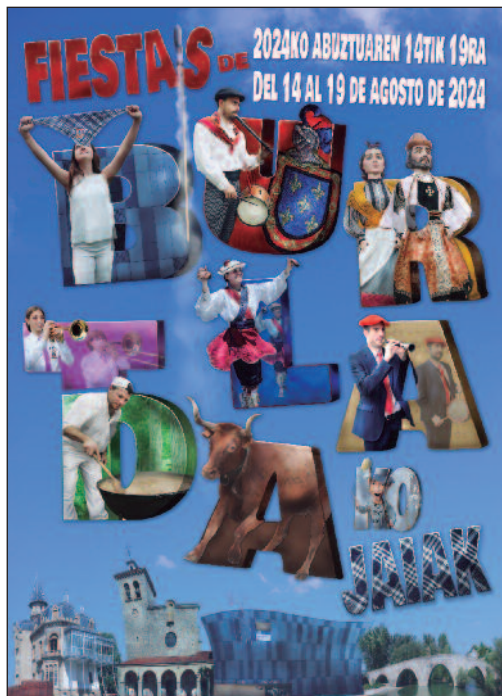
ABUZTUAREN 14tik 19ra: 19:00etatik 21:00etara
BURLATAKO KULTUR ETXEAN

Abuztuan zehar, jaietan izan ezik, erakusketa as-
telehenetik ostiralera
egongo da zabalik 9:00etatik 14:00etara.

EXPOSICIÓN CARTELES DE FIESTAS 2024

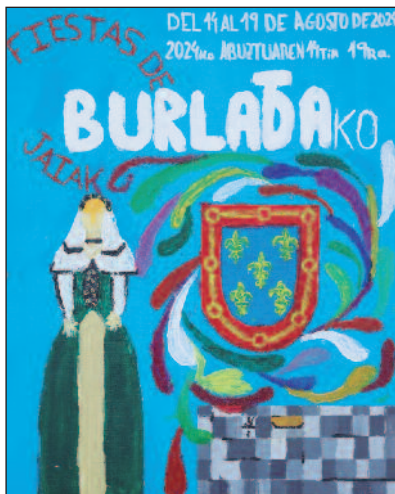
DEL 14 AL 19 DE AGOSTO: de 19:00 a 21:00 h,
EN CASA DE CULTURA DE BURLADA

Durante todo el mes de agosto, excepto en
fiestas, la exposición permanecerá abierta
de lunes a viernes de 9:00 a 14:00 h.



Lehenengo saria / Primer premio:
“Letren festa / Fiesta de letras”.

Egilea / Autor: Oskar Montero Llanos.



Haurren lehenengo saria / Primer premio
categoría infantil:

“Koloretako jaiak / Fiestas de colores”.

Egilea / Autora: Arhane Montero Echarte.



Haurren bigarren saria /
Segundo premio categoría infantil:

“Fiestas entre seres queridos”.

Egilea / Autora: Paula Vania Sejas Barrios.



Talleres **MANOLO**

- Mecánica y electricidad en general del automóvil
- Servicio rápido
- Autodiagnóstico
- Aire acondicionado

*¡Felices fiestas!
Festa on!*



Nogalera, 24 - Burlada
tallermanolo@hotmail.es

📞 948 24 63 89

ASBI INFORMÁTICA

ASBI INFORMÁTICA
VENTA, REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO DE ORDENADORES



REPARACIÓN Y VENTA DE EQUIPOS INFORMÁTICOS

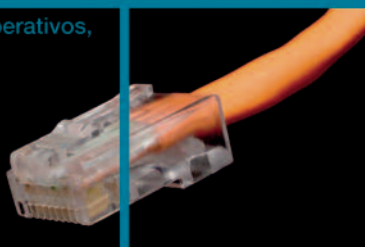


asesoría informática



programación
a medida y estándar

sistemas operativos,
redes...



¡Felices Fiestas! · Jai zoriontsuak opa dizkizuegu!

Calle Mayor, 50 | 31600 BURLADA (Navarra) | T. 948 14 73 82 | asbi@asbi.com.es

Burlatako jaiak | Fiestas de Burlada 2024

ZEZENSUZKOA

Gurasoei gogorazi nahi zaie zezensuzkoan parte hartzea nork bere borondatez erabakitzen duen jarduera dela, arriskuak dakartzana, eta gerta litekeen ezbeharren aurrean adingabekoen tutoreak direla erantzuleak. Gomendatzen dizuegu zezensuzkoaren txinpartek erretzea inporta ez zaizuen arropa eramatea.

TRAFIKOA FESTETAN

ABUZTUAREN 7TIK 24RA

Ermita, San Frantzisko, Intxaustia eta Eligizbela kaleen arteko espazioan ezinen da zirkulatu, egoiliarrek, zamalanek eta zerbitzuek izan ezik. Galiboaren zabalera 2,80 metrora mugatzen da.

Debekatuta dago aparkatzea Zalduko aparkalekuan eta San Frantzisko kalean, Intxaustia eta Elizgibela kaleen arteko zatian.

San Frantzisko kalean, Intxaustia eta Elizgibela kaleen arteko tartean, debekatuta dago zirkulatzea jai-ekitaldiak ospatu bitartean.

Maistren kalea trafikoari itxita egongo da 4 eta 12 zenbakien arteko tartean.

Beste trafiko-murrizketa batzuei adi egon.

BIGANTXEN IKUSKIZUNAK

Debekatuta dago 16 urtetik beherakoek parte hartzea, ikusle gisa bakarrik egon daitezke larrik. 249/92 Foru Dekretuaren 91.artikulua.

Debeku hau ez betetzeak 150 euroko salaketa ekarriko du 33/2011 Foru-Dekretuko 21.c artikuluaaren arabera.

TORO DE FUEGO

Se recuerda a las madres y padres que el toro de fuego es una actividad de participación voluntaria que conlleva riesgos, siendo responsables las y los tutores de las y los menores, de posibles percances que puedan ocurrir. Aconsejamos llevar ropa que no os importe que se queme con las chispas del toro de fuego.

TRÁFICO EN FIESTAS

DEL DÍA 7 AL 24 DE AGOSTO

Queda restringida la circulación a todos los vehículos, excepto a residentes, carga y descarga y servicios, en el espacio comprendido entre Ermita, San Francisco, Nogalera y Eligizbela. La anchura de gálibo queda restringida a 2,80 m.

Queda prohibido el estacionamiento en el parking del Soto y en la calle San Francisco, en el tramo comprendido entre calle La Nogalera y Elizgibela.

Queda prohibida la circulación en la calle San Francisco, tramo comprendido entre calle La Nogalera y Elizgibela durante todos los actos festivos.

La calle de las Maestras permanecerá cerrada al tráfico en el tramo comprendido entre los números 4 y 12.

Atención a otras restricciones de tráfico.

ESPECTÁCULOS DE VAQUILLAS

Queda prohibida la participación de menores de 16 años, que únicamente podrán acudir como público. Decreto Foral 249/92, art. 91.

El no cumplimiento de esta prohibición conllevará una denuncia de 150 euros, según el artículo 21.c del Decreto Foral 33/2011.



UDALTZAINGOA / POLICÍA MUNICIPAL
Larrialdia / Emergencias 682 000 092

Burlatako jaiak | Fiestas de Burlada 2024

Saiheski jatea

OSTIRALA, 16

14:30. Floirac Plazan

Udalak erretegiak ezarriko ditu erabilera komuneko ikatzarekin. Beraz, hauek ezin izanen dira horretarako egokituriko guneetatik mugitu. Halaber, ez da baimenduko kanping-gas edo antzeko elementurik erabiltzea.

Udal langileek 13:00etan piztuko dituzte erretegiak.

Munduko arrozak

LARUNBATA, 17

12:00. Ermitaberri

Kultura-aniztasun eta Migrazio Arloak sustatutako ekitaldi honetan, izena eman duten kuadrillek arroz mota desberdinak prestatuko dituzte, beren kultura eta gustuen arabera, eta gainerako parte-hartzaileekin eta bertaratutako pertsonekin errezeta, elaborazioa eta dastatze bat partekatuko dituzte.

12:00etatik aurrera tokira sartu ahal izanen da, platera eta edaria hartzeko eta arrozak nola prestatzen diren ikusteko. Euro reko fidantza plater eta edalontzietarako eta edari bat doan. Dastaketa 13:00etan hasiko da. Gogorarazten da mahaia eta aulkiak mugatuak direla eta mugikortasun-arazoak dituzten pertsonentzako soilik direla. Ezin izanen dira inola ere erreserbatu.

Kalderete-Eguna

ASTELEHENA, 19

Sorta erosketak: 20 euro. Kultur Etxean, abuztuaren 12a arte. Ordutegia: 8:00etatik 14:00etara. Sorta bakoitzean dagoena: egur haxe 1, 3 ogi, 3 kilo untxi, 3 kilo patata, meloi 1 eta 3 zabor poltsa (birziklatzeko erabili!). Egur haxe solteak erosi ahalko dira 3 euroan alea.

Banatzeko ordutegia: 9:00etatik 12:00etara. Ibilgailuak Intxaustian sartzeko goiko bidetik sartu ahalko dira bakarrik, beharrezkoa den materiala deskargatzeko. Segidan parketik atera beharko dute. Ibilgailuak zubi zahararen zonaldetik sartuko dira eta atera berriz, hiltegi zaharretik. Debekatua dago Intxaustiko berdegunetan ibilgailuak ibiltzea. Era berean, ezin da goiko bidean eta berdegunetan surik piztu.

Costillada

VIERNES 16

14:30 h. Plaza Floirac

El Ayuntamiento instará asadores con carbón de uso común, por lo que estos no podrán moverse de las zonas acondicionadas para ello. Así mismo, no se permitirá la utilización de camping-gas u otros elementos similares. Los asadores se encenderán por personal municipal a las 13:00.

Arroces del mundo

SÁBADO 17

12:00 h. Ermitaberri

En este acto, promovido por el Área de Diversidad Cultural y Migraciones, las cuadrillas inscritas elaborarán distintos tipos de arroz conforme a su cultura y sus gustos, compartiendo con el resto de participantes y las personas asistentes la receta, la elaboración de los mismos y una degustación.

A partir de las 12:00 se podrá acceder al recinto para coger el plato y la bebida y ver la preparación de los arroces. 1 euro de fianza para platos y vasos y una bebida gratis. La degustación comenzará a las 13:00 h. Se recuerda que las mesas y las sillas son limitadas y están destinadas exclusivamente a personas con problemas de movilidad. En ningún caso se podrán reservar.

Día de los Calderetes

LUNES 19

Compra lote: 20 euros. En la Casa de Cultura hasta el 12 de agosto. Horario: de 8:00 a 14:00.

Cada lote está compuesto por: 1 fardo de leña, 3 barras de pan, 3 kilos de conejo, 3 kilos de patatas, 1 melón y 3 bolsas de basura (¡úsalas para reciclar!). Se podrán comprar fardos de leña a 3 euros.

Horario de reparto: de 9:00 a 12:00. Los vehículos sólo podrán entrar en la Nogalera por el camino de arriba para descargar el material necesario. A continuación, deberán abandonar el parque. La entrada es por la zona del puente viejo y la salida por la zona del antiguo matadero. En todo momento queda prohibida la circulación de vehículos por las zonas verdes de la Nogalera y la realización de fuego tanto en el camino de arriba como en la zona verde.

Idea onak jaietan dauden gazte eta nerabeendako

- ✓ ADINGABEA BAZARA ALKOHOLA 0,0
- ✓ HARTU ERABAKI ONAK. Pentsatu, sentitu eta lasai egon, ez dago presarik
- ✓ KUADRILLAN ELKAR LAGUNDU ETA ZAINDU ZAITEZTE. **EZ** da **EZ**.
Errespetatu kontsumitzen ez duenari
- ✓ FESTA BAI, OSASUNA ERE BAI
- ✓ Ez ahaztu, URA ALTXORRA DA
- ✓ DANTZATU, SENTITU, IRRIBARRE EGIN ETA GOZATU MUSIKAZ
 - ✓ Kontsumitzen baduzu, INFORMAZIO +ago ARRISKU -ago da
- ✓ GAZTEGUNEAK, LEKU SEGURUA DA
- ✓ PARTE HARTU, HITZ EGIN... ERAIKI!
- ✓ IZAN DAITEZELA JAI ATSEGIN ETA AHATSEZINAK

HAUR ETA FAMILIA PROGRAMA
GIZARTE ZERBITZUAK. Burlatako udala.

Buenas ideas para jóvenes y adolescentes en fiestas

- ✓ SI ERES MENOR SACA UN 0,0 EN ALCOHOL
- ✓ TOMAD BUENAS DECISIONES.
PENSAR, SENTIR y calma, no hay prisa
- ✓ EN LA CUADRILLA ACOMPAÑAROS Y CUIDAROS. **NO** es **NO**.
Respetar al que no consume
- ✓ FIESTA SI, SALUD TAMBIÉN
 - ✓ No lo olvides,
EL AGUA ES UN TESORO
 - ✓ BAILA, RIE, SIENTE Y DISFRUTA DE LA MÚSICA
 - ✓ Si consumes
+ INFORMACIÓN es - RIESGOS
- ✓ EL ESPACIO JOVEN ES UN LUGAR SEGURO
- ✓ ¡PARTICIPA, SUGIERE...CONSTRUYE!
- ✓ QUE SEAN UNAS FIESTAS GOZOSAS E INOLVIDABLES

PROGRAMA DE INFANCIA Y FAMILIA
SERVICIOS SOCIALES. Ayuntamiento de Burlada.

Burlatako jaiak | Fiestas de Burlada 2024

LGTBI+ kolektiboaren aurkako erasorik ez

- Erasotzen badizute, mehatxatzen bazaituzte edo kalteren bat eragiten badizute, eta zure sexu orientazioagatik edo genero identitate edo adierazpenagatik egiten badute (edo LGTBI+ zarela uste dutelako, nahiz eta ez izan), delitutzat hartzen den gertakari baten biktima izaten ari zara, eta, LGTBIfobiko motibazio hori dela eta, gorroto-delitutzat hartzen da.

Stop agresiones al colectivo LGTBI+

- Si te agreden, amenazan o causan algún daño y lo hacen por tu orientación sexual o por tu identidad o expresión de género (o porque creen que eres LGTBI+ aún no siéndolo), estás siendo víctima de un hecho que se considera delito y que, por esa motivación LGTBI-fóbica, se califica como 'delito de odio'.

Eraso bat jasan baduzu

- Ahal baduzu, deitu une horretan bertan 112 telefonora edo udaltzaingoari 682 000 092 eta kontatu gertatutakoa, gertakarien lekura joan dadin.

- Erasoa pasata eta beste leku batetik deitzen baduzu, gogoratu, ahal den neurrian, lekukoena datu pertsonalak hartzeaz salaketa jartzean emateko.

- Lesiorik edo gaitzik baduzu edo emozionalki ongi ez bazaudete, osasun-zentro edo ospitale batera joan behar duzu artea zaitzaten.

- Bertan funtsezkoa da osasun langileei jakinaraztea LGTBI+ pertsona izateagatik eraso baten biktima izan zarela, parte medikoan jasota gera dadin.

- Osasun zentrora edo ospitalera joan ondoren, polizia-etxer batean jarri behar duzu salaketa. Une horretan ongi ez bazaude, hurrengo egunean lasaia egin dezakezu, nahi duzunarekin batera.

Si has sufrido un agresión

- A ser posible, llama en ese mismo momento a la policía 112 o policía municipal 682 000 092 y cuéntale lo sucedido para que acuda al lugar de los hechos.

- Si efectúas la llamada pasada la agresión y desde otro lugar, recuerda, en la medida de lo posible, tomar los datos personales de testigos para facilitarlos al denunciar.

- Si tienes algún tipo de lesión, dolencia o no te encuentras emocionalmente bien, debes acudir a un centro de salud u hospital para que te atiendan.

- Allí es fundamental que hagas saber al personal sanitario que has sido víctima de una agresión por ser una persona LGTBI+ para que conste en el parte médico.

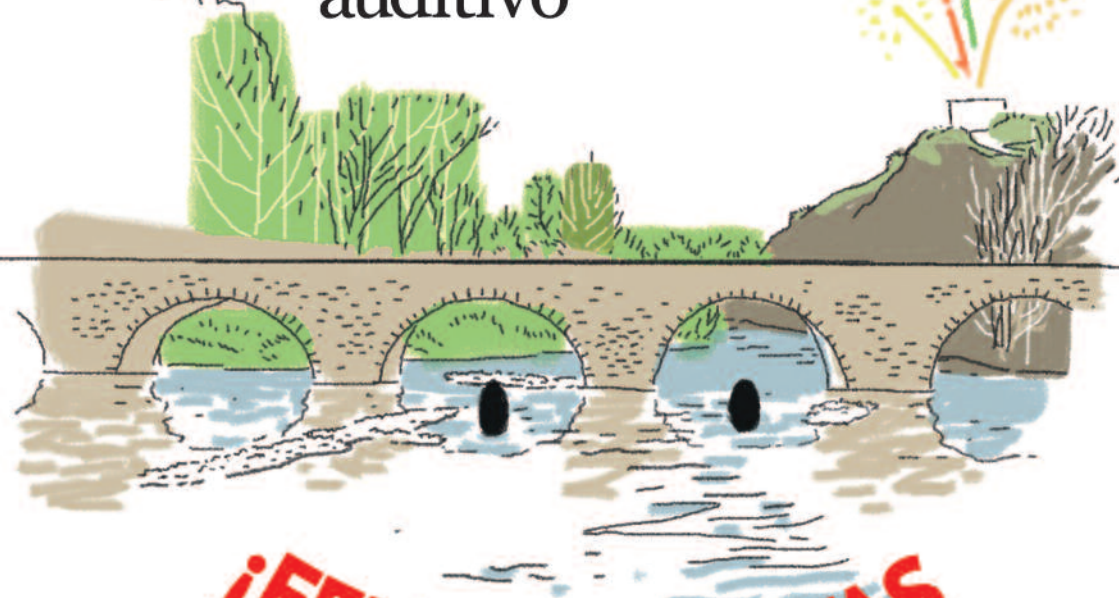
- Tras acudir al centro de salud o al hospital, debes interponer la denuncia en una comisaría de policía.

Si en ese momento no te encuentras bien, puedes hacerlo al día siguiente con más tranquilidad y en compañía de quien tú quieras.



■ GASTRONOMIA JARDUERAK / ACTIVIDADES GASTRONÓMICAS	
Txupinazoko aperitibo herrikoia / Aperitivo popular Txupinazo	2.184 €
Txupinazoetarako goxokiak / Caramelos para Txupinazos	179 €
Saiheski jatea / Costillada	662 €
Munduko Arrozak / Arroces del Mundo	7.568 €
Kaldereteak / Calderetes	3.692 €
■ HERRI ERAKUNDEAK / ORGANISMOS POPULARES	
Aldabea Peñari dirulaguntza / Subvención Peña Aldabea	3.500 €
Euskal Herria Peñari dirulaguntza / Subvención Peña Euskal Herria	3.500 €
Gazte Mugimenduari dirulaguntza / Subvención Gazte Mugimendua	3.500 €
Karrikagoiti Peñari dirulaguntza / Subvención Peña Karrikagoiti	3.500 €
■ HAURRENTZAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES INFANTILES	
Puzgarriak / Hinchables	8.010 €
Jolasak / Juegos	4.642 €
Antzerkiak / Teatros	6.757 €
Entzierro txikiak / Encierros txikis	5.022 €
Apar festa / Fiesta de la espuma	1.512 €
Udalbatza Txikia / Corporación Txiki	625 €
■ MUSIKA EMANALDIAK / ACTUACIONES MUSICALES	
Zalduko aparkalekuko kontzertu-gunea / Zona de conciertos El Soto	42.532 €
Zalduko aparkalekuko soina / Sonorización zona de conciertos El Soto	16.335 €
Zalduko aparkalekuko anbulantziak / Ambulancias zona de conciertos El Soto	405 €
Udal parkeko kontzertuak / Conciertos parque Municipal	13.585 €
Parrita Plazako musika emanaldiak / Actividades musicales Plaza Parrita	4.429 €
Larrañetako Plazako Dja / Dj Plaza de las Eras	1.150 €
Txarangkak / Txarangas	4.000 €
Pertsona nagusientzako Kafe-kontzertua / Café Concierto personas mayores	2.531 €
Emakumeen Elkartearen bazkariaren orkestra / Orquesta comida Asociación de Mujeres	1.513 €
■ BIGANTXAK / VACAS	
Zezenketa zuzendaria / director de lidia	625 €
Gandutegia / Ganadería	4.240 €
Anbulantzia eta gastu medikoak / Ambulancia y gastos médicos	1.223 €
Ziurtagiri eta tramiteak / Certificados y tramitaciones	895 €
■ PIROTEKNIA / PIROTECNIA	
Su artifizialak / Fuegos artificiales	4.235 €
Zezensuzkoak eta suziariak / Toros de Fuego y cohetes	3.683 €
Ziurtagiri eta tramiteak / Certificados y tramitaciones	500 €
■ KIROL JARDUERAK / ACTIVIDADES DEPORTIVAS	
Esku pilota Memoriala eta Txapelketa / Memorial y Torneo Pelota Mano	7.000 €
Futbol Txapelketa / Torneo fútbol	1.000 €
■ BESTE JARDUERA BATZUK / OTRAS ACIVIDADES	
Herri Kirolak	1.600 €
12-17 Gazte gunea / Zona joven 12-17	4.640 €
■ FUNTZIONAMENDU GASTUAK / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	
Festa-guneak egokitzea / Adecuación de espacios	19.000 €
WC eramangarriak alokatzea / Alquiler WC portátiles	9.072 €
Garbiketa zerbitzuak indartzea / Refuerzo de limpieza	7.250 €
Babes zibila eta langileak indartzea / Protección civil y refuerzo de personal	20.000 €
Komunikazioa eta publizitatea / Comunicación y publicidad	2.500 €
Txupinazo eta entzierro txikietarako anbulantziak / Ambulancias txupinazo y encierros txikis	756 €
SGAE / AGEDI	4.000 €
■ HAINBAT / VARIOS	
Kartel lehiaketen sariak / Premios concursos carteles	1.360 €
Zapiak / Pañuelos	1.756 €
Ustekabeak / Imprevistos	1.000 €
■ AURREIKUSITAKO GASTUA / GASTO PREVISTO	
	237.665 €

Tu centro
óptico
Tu centro
auditivo



**¡FELICES FIESTAS
FESTA ON!**

CUIDAMOS TU SONRISA

CDV

CLÍNICA DENTAL

VILLAVA



- Todas las soluciones para tu salud bucodental en Villava.
- Pídenos tu plan de tratamiento personalizado y pregunta por nuestras fórmulas de financiación.
- Somos expertos en: implantología, periodoncia, ortodoncia, diseño de sonrisa y odontopediatría (atención PADI).
- Tecnología de vanguardia y escáner 3D.